



古典式建築與當代藝術石雕相互映稱，呈現故宮由傳統到現代的演變。謝明松攝

聆聽石頭的聲音

—和泉正敏的〈無爲/無不爲〉

林亦蘭

我的天賦與任務，是要以純熟的雕刻技巧與體貼的開放胸懷，幫助每塊石頭實現心願，用我的手將石頭打造出最真實精采的面貌——石雕家和泉正敏如是說。他的作品，正默默地橫躺在故宮戶外平台，與風、與雲、與山色，融為一體。



站在九尺巨石之前人類是多麼地渺小
(左：和泉先生；右：日本工作人員) 邱士華攝

觀眾走過故宮二樓戶外露台，不知是否發現新置於左右兩側的石材？

這些成組的石材，或散或聚地躺在綠草地上，有些看似尚未完成，留下原石的表面，或又鑿下幾筆清晰的溝痕，而有些卻又琢磨極細，拋光如鏡面；石材似乎隨意個別放置，卻又彷彿蓄意搭配組合，觀眾可以走近或倚踞在這些橫躺的巨型石條上，眺望遠山白雲，

並欣賞這群沉靜的石群。這塊區域便是故宮動線工程後所放置的公共藝術作品——和泉正敏的〈無為/無不為〉。這項作品大量運用了台灣花蓮本土的變質岩，並且搭配日本、瑞典及非洲的花崗岩，不同地區的石材帶著迥然不同的個性與色澤，藉由形狀與雕琢手法，其所呈現出的視覺對比，令人驚艷。

公共藝術作品或許在前幾

年前對大眾還是個陌生的名詞，不過隨著各式各樣的當代藝術品陸續融入人們的生活週遭，整體都市景觀也變得更加豐富新奇。依據法令，故宮的建築工程必須設置一個戶外公共藝術。然而要把當代藝術品放在一個代表古典精神的建築物的前面，不免令人好奇最後呈現的效果。

以生命投入的熱情

「我每天早晨醒來作的第一事情，就是祈禱自己有更好的表現。」和泉如此謙虛地說出對於石頭的熱情與認真。或許有人活了幾十年也弄不清楚如果自己一生最熱愛的是什麼，不過，對於和泉而言，「石」毫無疑問地就是他唯一的選擇。

生長於日本香川縣的石雕世家，從小就與石頭結下一輩子緣分的他，看到石頭，不分大小，都會吸引他的注意。若他在行進間忽然止步凝想，那麼循著他視線的方向通常都會停在石頭上，甚至是一顆隱藏



和泉先生（前排中）詳看石材層理的走向，再次調整鑿洞的位置。邱士華攝

在路邊的小石頭。如此滿溢的熱情與決然的專注，讓他能夠在一個擁有悠久歷史的石雕環境中，跳脫出製作傳統藝術品的習慣，勇敢踏上追尋現代石雕的創作旅程。

和泉正敏對於石頭的熟悉與自信，可以由他南下花蓮購

買此次創作所需的石材說起，當地石場廣闊如石林，堆置了高下錯落、各型各樣的石塊，這次全程參與協助作品製作，並也是和泉的多年好友廖先生描述，當時，和泉在這一望無際的石堆中登上躍下，就這樣數小時地，在大大小小的石頭中挑選；這樣一位六十幾歲的長者在大片石林中穿梭自如，仍然老練嫻熟。

他最後選中了一顆黑色變質岩，居然那是石場當時最大的石頭，長達九公尺。通常一般的做法，是依石頭原樣聳立於庭園中，欣賞它的高聳壯觀；但和泉卻告知眾人會將石頭剖開，大夥兒都稱不可思議，也很不捨。不過和泉解釋，與其保留原貌，石頭的精神反而會在經過切割雕琢之後，更能彰顯出它的美與精華。挑選石材像是下一個賭注，只能依靠創作者的眼力推測與專業經驗，例如另一顆他所選購的白紋石，原本落在溪邊，經過溪水長時間冲刷浸脫下顏色漸減，外表呈現潤澤的

灰白色，但是裡面的結構究竟為何，是沒有人可以保證的。然而，現在看到完成後的作品，只能讚嘆他當時獨到與深厚的鑑賞力，真是要有和氏璧般的眼光啊！

用藝術表達對自然的崇敬

人的生命只有短短數十年，而石頭從生成到成為山的一部分，再由人類採集的過程中，往往已經經歷了數千億萬年，然而石頭只是沉默地讓時間流逝，無形中記載下這些生命風景。

對於和泉而言，人在石頭面前是渺小的，他笑說：「儘管有人說自己不懂石頭，但最後人還是會回歸塵土，與石頭（墓碑）相伴。」至於如何決定雕刻品的構圖，他謙虛地說，他只是「聽見了石頭的聲音」，按照它本身的意願，而決定雕刻的形狀。這次的作品是要表現一種年輕的感覺，用簡潔的線條，將喜怒哀樂的情緒與石頭融合一契，呈現出現代感，

與故宮院內的藏品形成一種古與今的對比。

觀看和泉的製作過程，令人不得不佩服他的全神投入，不顧一切的完美嚴謹。和泉平時就像是一位親切溫和的長者，客氣有禮，有點羞澀寡言。不過一但他談及對於他的作品與整體環境的美感時，就

會表現出相當的自信而堅持的表情，且提出切要的要求，耐心地一次次解釋說明作品的精神，以及企圖展現出的效果。在正式製作石材加工裁切的階段之前，和泉每次到現場勘景，都會待上數小時，獨自細心觀察紀錄現場的每一個角落。此外，他也會望著天上的

雲，眺望遠方的山，感受拂面而來的微風，也會在現場由白天待到晚上，因為他要體會太陽、月亮與星星的差別。他希望他創作出的作品，不用誇張的造型，或是華麗的裝飾，即可以不著痕跡地融入故宮中，呼應整個環境裡的天地五行。這似乎正是反映出和泉崇尚自然、順性而為的人生態度。



吊裝機具越過屋簷將石材送上二樓花台 林亦蘭攝



工作人員抵著寒風細雨，小心翼翼地進行吊裝石材前的最後確認。林亦蘭攝

嚴苛中越顯和泉團隊的 謹慎與專注

一件偉大雕刻，尤其是尺寸龐大的作品，它的誕生絕不是單一人之力可以完成，而是包含了無數人的心血與奉獻。去年十二月，和泉及他的創作團隊全員抵達台灣剖石，為確保維持石材加工的水準，不貪圖租用台灣當地器具的方便，

仍是堅持使用由日本帶來笨重的基本雕鑿鐵具。

儘管剖石時風沙滿天，無數的沙子不斷刮在每個人的臉上與衣服，和泉團隊在如此不舒適的環境下，無一句怨言。儘管已詳細觀察過這些石材，剖石之前仍謹慎地再三檢查石材的紋理走向；只見和泉專注地看著石材，用他的手確定將



反射出故宮屋簷的水亮石面 王鉅元攝

直立的石材推倒的方向，以方便後續劈鑿等加工作業。接下來，他用硃砂筆順著紋理畫出一條長線，在線上加上幾個圈，作為預備打洞的點。雖然劈裂的原理是相通的，但是和泉與台灣本地人所使用的手法仍有差別。和泉是細膩不求快，他在劈石前，所鑿的洞是比較密集而少量的；先用空壓器鑿出幾個洞，用槌子敲打洞口附近，探測石頭紋理結構的改變，確定後再插入複合楔，槌打複合楔使之更進入，以撐大崩裂洞口；根據石材實際的裂紋變化，再決定下一步需要鑿洞點的位置與數量。若是沒有事先掌握石材的紋理結構，很容易讓石材往錯誤的方向裂開，這對未來作品的形態影響甚鉅。於是整個團隊都聚精會神的工作，可知道光是劈開一顆石頭就花了將近一天的時間。

終於，石材在工作坊中的雕作完成，今年一月二十八日，從日本四國與台灣花蓮送抵故宮，進入最後裝置的階



石材的色澤與雕鑿方式意圖呈現出極端的反差（左：來自瑞典；右：來自非洲） 王鉅元攝

段，當時正逢寒流過境，而主要吊裝石材的工程是在夜間進行，從晚上八點到早上八點，如此持續數日，密集的工作時數考驗著和泉他們的體力與耐力。

貨櫃車由正館的東西兩側分別用高達數層樓高的大型吊裝車，越過屋簷，將石材平安送上二樓花台，每一塊石材皆是受到嚴密的保護，在寒風細雨中，慎重地將石材分別運上花台，和泉全程皆緊盯著整個石材的運送。由於石材的重量與形狀，不易搬運，必須利用石材處於垂吊的狀況中確定位置。儘管工作時間冗長，工作人員包含和泉，雙眼已顯疲態，不時搓動手掌，保持清醒，但是和泉仍一絲不苟地親自確認裝置的位置，直到最後一刻。儘管事先已有整體草圖設計，不過他還是不斷地思考最完美適合的搭配；對他而言，儘管只是數公分的微調，都會影響到石與石、人、建築與自然之間的和諧。



從豐富多變的石紋層理發覺傳統山水畫的影子 王鉅元攝

頑石巧妙散置於綠草坪上

故宮本身與所在的環境，和泉說，就像是在天上的宮廷才能看到的風景，並且坐擁世界級的文物精華；他要用阿拉丁的魔毯將這些看似笨重的石頭，輕盈地載送到故宮的戶外花台，讓〈無為/無不為〉可以很巧妙地融入故宮的戶外空間，讓來自全世界的遊客走到故宮二樓露台時，除了享受戶外群山環繞的景致，也能欣賞這些與館內展覽文物風格迥異的石雕作品，獲得不同的喜悅與樂趣。

遊客不妨仔細觀察石材間不同的個性與雕琢的方式。作品的設計其實是頗具巧思的，其中一件深淺灰的組合，用一塊來自極冷的瑞典，如墨炭般的深沉，象徵著極圈寒風中孕育出的寂靜，另一塊是來自極熱的赤道非洲，在淺灰的石材上點綴著如黑芝麻的斑點，透露著熱帶大陸的活潑熱情，兩具石材展現出極端不同的質地特色；而還有一組石材，方長

聆聽石頭的聲音—和泉正敏的〈無為/無不為〉



平行條列的石材交疊出層次的美感 賴冠中攝

一致，表面由粗糙至極細的漸層式磨光，最細緻的部位，光滑地可襯出天上的藍天白雲；他指著石頭說明，這是他要表達無為（自然）與無不為（人工）的對比。令人印象最深刻的還有一塊花蓮的白紋石，保

留住它原始表面沖刷過像雲一樣的圓轉紋路，恰巧與當時院內展示的北宋郭熙〈早春圖〉中的山石造型，有著巧妙的呼應。

除了人工設計的雕琢之美，身為一位創作者，和泉對

於〈無為/無不為〉的企圖，是將這項作品自然地融入整體的環境中，由山、水、雲、太陽、星星、月亮所圍繞，遊客可以站在此處觀看廣闊的天際，享受微風的吹拂以及光線的照射，輕鬆自在地親近他的作品，從石材的輪廓與紋路中，看見隨著晴陰雨晦巧妙呈現出不同的光影表情。而石頭就是如此全然地觀看著這些人事流動，無語朝向它已持續千萬年的生命旅程。

和泉正敏小檔案

一九三八年誕生於日本四國香川縣高松市牟禮町的石雕世家，代代以製作日本傳統石雕藝品為業，而香川縣生產蘊藏大量優質的花崗石，俗稱「庵治石」，為日本重要的石雕產地，主要製作日式庭院的石燈籠、石塔、或是石墓碑等的工藝品。一九六〇年代，和泉輾轉結識國際知名日裔美籍當代藝術家野口勇，開啓了和泉現代石雕的創作生涯，至此之後，他成為野口勇的雕塑伙伴，著名作品，如：〈黑色的太陽〉(Black Sun)，目前收藏於美國西雅圖藝術博物館 (Art Museum, Seattle, USA)。國立故宮博物院〈無為/無不為〉則是和泉先生的最新力作。